

THE WHIZ KID

[美] 司徒延恩 著
张卓平 鲁显生 译

华尔街神童

GUIDE



华裔天才少年
股市淘金术

团结出版社



国防大学 2 065 0941 0

下一个沃伦·巴菲特

华尔街神童

司徒延恩的股市投资指南

[美] 司徒延恩 著

张卓平/鲁显生 译



团结出版社



国防大学 2 065 0941 0

图书在版编目(CIP)数据

华尔街神童:股市淘金术/(美)司徒延恩(Seto, M.)著;

张卓平,鲁显生译. —北京:团结出版社,1997.9

书名原文:The Whiz Kid of Wall Street's Investment Guide

ISBN 7-80130-072-6

I. 华… I. ①司… ②张… ③鲁… II. 资本市场—投资—方法 IV. F830.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 18888 号

Copyright©1996 by Matt Seto

Chinese Translation Copyright© 1997 by Tuan-Jie Publishing House

Published by arrangement with William Morrow Publishers

Copyright Licensed by Arts & Licensing International, Inc.

ALL RIGHTS RESERVED

华尔街神童

[美] 司徒延恩 著

张卓平 鲁显生 译

责任编辑:陈献斋 赵保国 赵志强

译校:赵保国

团结出版社出版(北京东城区东皇城根南街 84 号)

北京密云银河商标印刷厂印刷

新华书店经销

1997 年 9 月第 1 版 1997 年 9 月第 1 次印刷

开本:850×1168 1/32 字数:180 千字

印张:9.5 印数:10000 册

ISBN 7-80130-072-6/F·2

国外版权登记号:图字:01-97-1223

定价:18.00 元

前 言

首先，我要感谢史蒂文·赖文斯坦和多里斯·库珀。

我非常感激史蒂文·赖文斯坦为这本书付出的劳动，并且敬佩他在写作和组织方面的天才。

多里斯·库珀早向我提出出这本书的想法。她的努力和她在编辑出版方面的天份使《华尔街神童》终能出炉，并取得了巨大的成功。

我非常幸运能得到史蒂文和多里斯两位高手的相助。他们使我从一个基金管理人、中学校报投稿人到一个作家的转变过程简单轻松。为此，我对他们非常感激。

同时，我也要感谢小拉兹罗·比瑞尼和他的同僚们，他们为此书的图表制作花费了不少精力。

我要特别感谢第一艾尔伯尼公司的休·约翰逊对我手稿提出的宝贵意见。

我还要感谢迈克尔·科恩对我的巨大帮助。毫无疑问，他是最有品味、最出色的文学作品经纪人之一。

目 录

第1章 超越专业投资者/1

人们常说好的股票投资人都是最聪明的人,这纯属宣传,好的投资选择靠的是好的投资方式而不是纯粹的聪明。

第2章 股市投资的三条准则/11

令人吃惊的是许多人花在挑选吃哪一种比萨饼的时间比在股票上投资1万美元的思考时间更多。

第3章 股市的迷惑/29

如果挑选股票能套用完美的公式那该有多好啊!

那时候我想股价浮动是受某种神秘的内力影响,如果能找到这个秘密,那立刻就发财了。

天哪,那时我真幼稚!

第4章 如何找到好股票/41

在选择股票时,有那么多的因素会影响最后的决定,你总能找到一条聪明有效并适合你自己的途径。你应该亲身去尝试,要记住最主要的是将自己的心得融于我所推荐的步骤中。

第5章 投资圣经/61

翻阅有关公司的文章只是第一步。你不必离开图书馆去继续你的调研，你可以多花几个小时在里面，最后一定能得出一个投不投资的结论。

第6章 数据中的金矿/77

分析潜在的股票商情数据时，我总感觉兴奋。你不能与数字进行争辩。当你评估公司的产品、管理和销售时，你是在一个艺术王国里；当你计算财务数据时，你便进入了科学的世界。

第7章 在熊市中赚钱/109

如果你按我的方法投资，你不必对股市多加思考。用华尔街的话说，我的风格是一种局部精选的方法，也就是说，正象你在这本书里看到的，我只注意单个公司的实力，而不怎么注意整个股市的涨落。

第8章 股市陷阱/119

轻信某个传闻使人很容易上当受骗。如果消息出自一位穿戴漂亮，貌似权威的人士——换言之，一位满头银发，穿着价值1500美元西服的老人之口，我们就会更加信以为真了。

不论何种建议——不作必要的研究，就轻易地接受，这正是通向贫穷的道路。

第9章 卖出的时机/143

确定什么时候卖是相当简单的。虽然卖是投资中最关键的部分,我仍然认为确定和购买最佳股票是区别爱好者和专家的标准。知道什么时候该卖比知道什么时候该买要容易得多。

第10章 有必要分散风险吗? /155

许多人的直觉告诉自己:我和你都无法准确预测未来,那么就让我们撒个大网,等待最好的结局吧。

当进入股票市场时,这种想法是最让人感到可惜的。我的经验是:那些热衷于分散风险的投资者都是对自己选择股票的能力信心不足的人。

第11章 我在股市淘金的故事/171

Best Buy:走运还是倒霉?

Chipcom:另一个迈克尔·乔丹式股票

布乐公司:一个理想的股票

第12章 如何投资共同基金/205

我们也许有一种错误的信念,认为专业管理人士比业余人士能取得更好的投资收益。我想说,普通投资者们只要愿意花费一点时间专心研究并且按照这本书的指导去做,他们最终会取得比那些专家们

更好的结果。

第 13 章 带来暴利的四种股票/227

我们的目的是在股票投资中找到迅猛上升的股票。如何达到这一目的取决于我们自己的个性和品味。

成功之路可以被清晰地划分为四种类型。

第 14 章 空前的赚钱机会/259

谈到技术股票，我不得不告别我的英雄们。沃伦·巴菲特和彼得·林奇都不很热衷技术。尽管我尊敬这些人，但你不能回避现实：对他们来说，技术革命来得有点晚了。他们可能多少有点害怕。

第 15 章 真正的秘诀/291

重点不在于你是个孩子还是成人，要想在股票市场上获得成功，你只需用独特眼光观察一切，你可以利用周围看到的一切做出投资决策。

第 1 章

超越专业投资者

人们常说好的股票投资人都是最聪明的人,这纯属宣传,好的投资选择靠的是好的投资方式而不是纯粹的聪明。



股市暴跌后的反思

我最初对股票市场发生兴趣是在大多数人以为华尔街已经灭亡的那一天：1987年10月19日。

我一向都很注意新闻，例如核战争的威胁，中东的不稳定，温室效应等等，但从没有一件事能像股市暴跌这样引起我如此大的兴趣。我惊奇地发现，在一天中，道·琼斯指数竟能下跌508点，不仅如此，我简直不能想象5600亿美元就如此消失在空气中了。

媒体将那一天称为“黑色星期一”，我却称之为我的“猛醒”日，就在那一天我决定要学习关于股票投资的一切。

那时我正好 9 岁。

我完全被股票市场吸引住了，如果我的父母找我的话，他们会去我们当地的查尔斯·舒韦伯办公室，那是我最喜爱的场所——每天都在那儿观看墙上股价的变动。从舒韦伯公开的股价表中，我学会了如何提炼出大量的市场信息，同时，我也去图书馆借阅一些投资方面的书或收集一些关于上市公司的信息。

我做着极大的梦：我的目标是成为亿万富翁投资者沃伦·巴菲特（当代股王，世界首富，个人财富逾 166 亿美元）或神话般的股票投资人彼得·林奇那样的人，我已经迫不及待地想开始我的事业了。

但我的父亲并不像我那样沉迷于我的梦想中。他以典型的孔夫子方式教育我要耐心，并强迫我更全面地研究股票市场，直到 14 岁我才终于被允许做我的第一次真正的投资，我用从祖父母那里得到的 700 美金买了 Cybertek 的股票，那是一家位于达拉斯为保险公司制作电脑软件的公司。因为我当时还不够法定的投资年龄，我不得不请我父亲帮我下定单，这是一个不错的选择，在以后的 3 个月中，Cybertek 上涨了 114%。

我挑选 Cybertek 使父亲对我的投资能力有了几分相信，但我仍不得不向他证明那不光是靠运气，我向他证明我为选

择这个公司做了大量的工作。在一本电脑杂志上读了关于这个公司的一篇文章后,我对 Cybertek 做了全面的调研,我计算了公司的市盈率和面值,估测了未来的增长率,并对整个市场状况做了评估。我想向父亲显示我头脑运作的过程,最终他被我说服了,承认了我很有投资的天赋。随着我投资技巧的提高,在 Cybertek 之后,我又成功地选择了一系列好的股票,在本书的后几章,我将具体地介绍我是如何挑选股票的。我希望我举的案例能帮助你们成功地选择你们自己的股票。

超越专业投资者

在我 15 岁的时候,父亲允许我为家里人建立一个私人的投资基金。我写了一份详细的招股说明书阐述了基金的投资策略,所承担的风险,每股成本以及回报预测。我这次以我个人的声誉冒险:我将这个投资机会命名为“司徒基金”。

从我的姐妹、叔叔以及表亲那里募资实在是困难,他们都知道我投资 Cybertek 的成功,但每个人都不愿拿出手中的钱。不过,最终他们还是被我锲而不舍的精神感动了。我需要他们的钱,而且是急需。如果他们说“也许”或者“我们以后再说”,我一定会再给他们打电话提醒他们我不会放弃的。

我的表兄哈里给了我一张 500 美金的支票。不过他警告我,如果赔了他的钱,我必须为他的草坪剪一辈子的草。

我的基金总共募集了 23000 美金左右,其中父亲投入了大约一半,以华尔街的标准来看,我知道这不算什么,但我坚信关键不在于有多少钱而是如何去投资,并不是每个人都能拿出上百万来投资股票的——对我的家庭来说这是根本不可能的,但无论你有多少钱,每个人都喜欢最高的回报率。对每个投资策略的最真实的考验就是其相对增长率。

我很高兴直到今天我的表兄哈里仍然在自己割草坪。他的投资我一分钱也没有赔,实际上,我使他比原来富了许多。

从一开始,我的基金每年的回报率都在 30% 以上。1993 年我 15 岁的时候,司徒基金增长了 38%,超过了 90% 以上的超级增长基金的表现;1994 年我 16 岁时,我的基金回报率有 33%,超过了 99% 的与我基金同一档次的其他基金;在 1995 年第一季度,我的基金年平均回报率在 34% 左右。

我对我 1994 年的表现特别自豪,读者可能记得那一年对股票市场来说是非常糟糕的一年,大多数人不得不挣扎着保持持平,许多股票都暴跌。整个年度道·琼斯指数才涨了 2%,一般的投资基金都赔了钱。

在 1994 年 3 月,华尔街导报听说了我的事迹并派了一位记者来调查一个十几岁的孩子怎样获得如此高的回报率。在

一篇头版文章中，他们说我的成功是对华尔街专业投资人员的讥讽，在这篇文章发表以后，我收到大量的信和电话。全球各地许多投资者都希望我来管理他们的资金，所有加在一起，我的司徒基金收到了100万美金以上的投资许诺。

我不禁有些飘飘然了，多亏父亲使我回到了现实中来，他没让我接受一分钱，因为他认为替别人管理100万美金对一个16岁的小孩来说责任太大了，他再一次对我说“多学学，要耐心”。

这篇文章也带来其他的不利影响——并不是每个人都愿意输给一个16岁的小孩的。我从那些经常泡在舒韦伯办公室的常客中受到了一些嘲弄。那些常客们在那里消磨时间，开开玩笑，谈谈自己的得失。当一个阴沉的老人问我的基金表现如何时，我仅仅告诉他我最新的计算，那时我全年赚了40%左右。

“真令人吃惊，”他讥笑着说。

对此我一点儿都不感到惊讶，但我也没有和他争执，我了解他这种人，他是老派的典型，认为那些能从股票投资中赚钱的聪明人一定是打着昂贵领带，穿着200块钱一双鞋的成年人。他这种人认为小孩子根本就不应该在一个电子股票报价器附近出现。

刚刚开始投资时，我期望每年的回报率都在30%以上。我

总在期待着更大的成功。当我刚刚意识到钱的价值时，我想成为全球最富的人；当我接触了经济学以后，我又想成为诺贝尔奖得主。所以当我开始在股票市场投资时，我真的期望每年的回报率在 50% 以上。但是，如果要达到 50% 以上的回报率，那就不能犯一丝错误或者冒太大的风险。

尽管我每次都设立最高的目标，我并没有要强迫自己达到我的目标。有时我能达到我的目标，有时不能。我知道有时退一步是必要的，如果能保证回报率在 20% 到 40% 之间已经是相当不错了，而达到这样的目标也就允许你犯几个小错误。

另一个使我降低最初期望的原因就是由于我在用他人的钱投资，而且这不是随便一个其他人的钱——这是我家人的钱！我绝对不希望永远替我表兄割草坪，我更不希望让家里每个人都得心脏病。因此我降低了我的期望，学会了在冒低风险的情况下争取大的回报率。

建立一个好的投资方式

股票要比一般人想象的简单得多。

这里我想向大家介绍我是如何投资的。你们可以发现我的投资方式与我的处世之道有许多共同之处。我还只是一个

未成年人，但我了解了许多股票市场的情况，又融入了一些常识，这就是我的投资方式，非常简单。

首先，忘记人们常说的好的股票投资人都是最聪明的人。这纯属宣传，好的投资选择靠的是好的投资方式而不是纯粹的聪明。

我敢说如果遵从下面的三条准则，每个人都能成为一个好的投资人：

- ①培训自己；
- ②独立思考；
- ③要有逻辑性。

如果你想在股市中赚钱，那你必须好好培训自己。你要尽可能地学习一切——不仅仅是关于投资，而且要包括新闻、历史以及经济，这还不是全部，你还必须知道你所在地区商场中发生的一切。人们议论最多的是哪些商店？哪些商品供不应求？要注意观察并且尽可能理解更多的信息。

在你去掌握所有最新发展的同时，你必须用冷静独立的目光来观察，你大概听说过许多跟着市场大势走的故事。但如果你坐车上坡的话，也很容易就跟着它一起滑下坡来，我坚信一定要找自己的路，领先于他人。找那些在人们追赶潮流时被忽视的好的公司。

下面这条也许很明显但我不得不再强调：在你和市场的